

**MANEJO SOSTENIBLE DEL WEGUER Y OTROS RECURSOS NATURALES DE
USO ARTESANAL EN LAS COMUNIDADES WOUNAAN DEL BAJO SAN JUAN
(CHOCO VALLE DEL CAUCA)
2001**

Página bandera

Autores:

Marta Usma Oviedo
Celso Peña
Nolberta Málaga
Luisa Fernanda Giraldo
Ilustraciones:
Celso Peña
Portada:
Saulo Usma
Coordinación:
Clara Inés Henao

PROLOGO

CREACION DEL WEGUER (MITO)

Después de la creación de los Wounaan,
en la playa del Baudó, Dios decía a sus hijos que no
trabajaran, que él se responsabilizaba por el bienestar de todos ellos.

Dios, Ewandam, "Creador de los Wounaan" creó una planta de
plátano llamado plátano de Dios, de esto solo cogía un
plátano y daba de comer a todos sus hijos.

Un día Ewandam se fue lejos en busca de vestido para sus hijos, y durante su ausencia
llegó Dosat (Satanás) y dio consejo a los Wounaan: "Ewandam
es mi compadre, El no quiere que ustedes trabajen, cuando
él se vaya o los deje solos a ustedes, van morir de hambre
porque no tendrán que comer. Si quieren yo les enseño a trabajar y a
cultivar". Dosat se fue y trajo un machete y un hacha,
con el machete cortaron yerbas y con el hacha tumbaran
árboles y palmas.

Cuando Ewandam regresó del exterior, encontró a sus hijos
trabajando y les preguntó que quién les había enseñado a trabajar con
esas herramientas a lo que ellos respondieron que Dosat.

Un día se encontraron Ewandam y Dosat, y Dosat, que se
creía más poderoso le puso una competencia y le dijo:
"yo soy capaz de salar el mar"
Fue al exterior y trajo un
barco lleno de sal y la echó
al mar para
que quedara salado, pero al
final este no saló
y así, Dosat obsesionado por

demostrar que él era el más
poderoso
Creó la platanilla en vez del plátano
Creó la caña brava en vez de la caña
de azúcar,
Creó la palma Weguer en vez de la
palma de chontaduro.

Luego Ewandam,
Para salar el mar, solamente cogió
una cucharada de sal, la echó en el agua
y este quedó salado.

En la competencia de la creación de las
plantas, Ewandam siempre creaba las
plantas que podían curar o que sus hijos
lo pudieran utilizar o consumir, mientras
que Dosat creaba plantas falsas que no
tienen efectos curativos o a veces eran plantas
venenosas, que en la actualidad sirven para matar.

Cuentan que en el comienzo todo el mar
era de agua dulce y sin ola, pero Dosat
por estar en competencia hizo que Ewandam
cambiara la naturaleza de las cosas.

Es así como se creó la palma Weguer
que ahora es utilizada para la artesanía.

NARRADOR:

EL BAJO RÍO SAN JUAN (ubicación - introducción)

Las historias que contaremos a continuación se ubican en la gran región del Río San Juan, al occidente del territorio colombiano entre los departamentos del Valle y el Chocó. Nuestro territorio cuenta con un valle de 180 Km. con un margen amplio de inundaciones. Es una zona donde podemos encontrar gran diversidad de especies vegetales, flora y fauna típicas de nuestras selvas húmedas del Litoral Pacífico, aquí crecen más de 8.000 especies de plantas, que no sólo sirven como alimento nuestro, si no también a casi 150 especies de mamíferos, más de 840 especies de aves, unas 300 de anfibios y reptiles y un número incalculable de insectos. Convirtiéndonos, como parte del Chocó, en una de las regiones más ricas del mundo.

Nuestro territorio también se caracteriza por tener durante todo el año, gran cantidad de lluvias, excepto entre los meses de febrero a marzo cuyos días se tornan un poco más secos.

El bajo San Juan lo habitamos principalmente las comunidades indígenas Wounaan que pertenecemos a la familia lingüística de los Chocó. Nuestro medio de transporte por el río, tradicionalmente, es la canoa, hecha de maderas finas del bosque que lamentablemente ya están muy escasas. Actualmente en la mayoría de los resguardos contamos con lanchas de uno o dos motores fuera de borda.

A lo largo de los años nos hemos dedicado a diversas actividades como agricultura, caza, extracción de maderas y elaboración de artesanías. De estas, las dos últimas son las más importantes como aporte económico; la cestería es la actividad predominante para nuestras mujeres.

Lamentablemente toda esta riqueza está presentando un problema de escasez de recursos para nuestra alimentación y economía, que de no aprender a manejarlo, a reforestar nuestros bosques y a hacer respetar nuestros valiosos recursos de flora y fauna silvestre, lentamente lo iremos

perdiendo todo.

Introducción

Historia de la artesanía Wounaan en el Bajo San Juan

Mi nombre es CELSO PEÑA, profesor de la escuela Centro Indígena LA UNION DE PICHIMA, quiero contarle lo que aprendí de mis ancestros y cómo han sido los orígenes de los artículos artesanales en mi territorio.

Mi abuela, LICENIA OPUA, una de las fundadoras y líderes de Pichimá, tenía en su casa una especie de cántaro en Weguer, era pequeño y con tapa, tejido con hilos gruesos y en la técnica espiral, que los ancestros Wounaan elaboraban para guardar anzuelos, agujas, monedas y toda clase de objetos pequeños. Pero antes de eso, cuentan que la fibra de weguer era utilizada para amarrar los guayucos que la gente utilizaba para vestirse.

Hace aproximadamente 35 años, las mujeres Wounaan de Pichimá comenzaron a elaborar con la fibra del weguer, unos canastos en forma de cántaro que eran utilizados únicamente como monedero.

Posteriormente por influencia de las hermanas misioneras del sagrado corazón de Jesús, las mujeres Wounaan se animaron a mejorar el tejido y a pulir los cántaros de Weguer como artesanías para vender, fabricándolo de mayor tamaño, con tejidos más tupidos y con diseños autóctonos, procesando tintes naturales para la combinación de colores.

La técnica en la elaboración de los cántaros de Weguer se fue extendiendo por todo el Bajo San Juan, cuando las jóvenes de Pichimá se casaron en otras comunidades y se quedaron viviendo en el resguardo de sus esposos. Es así como ellas empezaron a enseñar a sus suegras, cuñadas y amigas sobre el tejido del weguer y ellas a su vez enseñaron a otras compañeras, ahora en toda la zona las mujeres Wounaan tejen cántaros de Weguer. Han mejorado las técnicas de tejidos y en la actualidad tejen platos, tazas, bandejas bolsos y fruteros.

Cuando comenzó la producción de canastos o artesanías en Weguer había palmas de weguer en abundancia. Las palmas se encontraban dentro del perímetro de los resguardos Wounaan y a medida que crecía su demanda y se multiplicó su producción, esta empezó a escasear debido a la falta del sentido de conservación de la materia prima, porque venían cortando las palmas y no reforestaban.

En este momento están tratando de defender este recurso, que de extinguirse, los Wounaan se quedarían sin la principal fuente de ingresos económicos para el sustento de la familia.

Los hombres Wounaan elaboran la talla en madera, figuras que en el pasado los padres elaboraban para que sus hijos la utilizaran como juguetes en su ausencia; los bastones jaibanísticos sólo los elaboraban los médicos tradicionales porque era uno de los implementos necesarios para llegar a ser Jaibaná. Estos bastones los empleaban en los rituales jaibanísticos.

Ahora casi todos los hombres Wounaan elaboran tallas y bastones con figuras en forma de hombres (antropomorfas) y con formas de animales (zoomorfas) para la comercialización.

Otra de las artesanías que se conocen en el Bajo San Juan es la "Damagua", la cual proviene de un árbol de 10 m de altura de la cual se extrae la corteza que se conoce como tela de la corteza de Damagua. Antiguamente se utilizaba como vestido y también la empleaban para dormir sobre ella. Por iniciativa de las religiosas M.S.C.J (Misioneras del Sagrado corazón de Jesús), estas cortezas empezaron a ser pintadas con escenas de cacerías, pesca y actividades de la vida diaria para promover su comercialización. Ahora debemos encontrar una forma de aprovechar y propagar también esta especie, pues está escaseando en los resguardos.

También elaboran cesterías en chocolillo, Hierba robusta de 2 m de alto y hojas simples. Algunos de los productos elaborados con ella son las petacas, papeleras kundú, sombreros y bolsos. Antiguamente se utilizaban las petacas para guardar ropa.

La labor artesanal es muy importante en la zona por que la venta de estos productos es una de las pocas actividades que generan ingresos económicos a las familias Wounaan dentro de su

economía de subsistencia.

Además de la escasez de la materia prima, los artesanos enfrentan problemas de comercialización de los productos, por que después de ser elaboradas son muy difíciles de vender. En algunas de las comunidades los líderes han establecido canales de comercialización y venden sus productos a Artesanías de Colombia, Galería Cano, Museo de artes y Tradiciones populares y a algunas Corporaciones de turismo. Los artesanos también salen a Juanchaco y Ladrilleros a vender sus artesanías a los turistas.

Por la escasez de la materia prima en la zona del Bajo San Juan, se llegó al contacto con el convenio FES -Artesanías de Colombia y la propuesta de investigación en palma Weguer. Cuando la gerente general de Artesanías de Colombia, CECILIA DUQUE, se enteró de los problemas para conseguir la materia prima en nuestros territorios, reunió esfuerzos para desarrollar una propuesta de repoblamiento de palmas Weguer en el marco de la institución, la cual decidió destinar los rendimientos de 1991- 1992 producidos por la empresa para apoyar este proyecto.

En 1994 el ingeniero SERGIO RUAN, estructuró una propuesta inicialmente sólo de cultivo y luego, motivados por el Seminario Interamericano de Estrategias Ecológicas para la Artesanía se llegó a la conclusión de financiar un proyecto para el manejo de materias primas artesanales. Este inicio de los proyectos del San Juan, coincide con el nacimiento del Convenio FES - Artesanías de Colombia y se forma el Equipo de Discusión del Convenio conformado por Alejandro De Lima, María Fernanda Jaramillo, Cristian Samper y Ernesto Benavides. Después de que el Ingeniero Ruán presentó su propuesta, la bióloga Claudia Campos asesoró la investigación de varios proyectos.

Posteriormente María Fernanda Jaramillo, es nombrada como coordinadora del convenio y se encarga de hacer los ajustes y términos de referencia de los proyectos que han de ser financiados por el Convenio y de hacer contactos con las comunidades Wounaan del Bajo San Juan: Tiocilirio, San Bernardo, Papayo, Chachajo y Puerto Pizaro, para que cada una presentara proyectos sobre repoblamiento de dos fibras artesanales (chocolatillo y palmaweguer) y dos tintes naturales (bija y puchama).

Estos fueron los primeros proyectos que financió el convenio a finales del 94. Posteriormente la agrónoma Beatriz Gallego, se encargó de brindar el apoyo técnico de los cultivos y realizó estudios sobre la biología de la palma weguer. Trabajó ocho meses en la zona y su trabajo fue continuado por la bióloga Martha Usma durante seis meses.

Se puede decir que una de las entidades que ha hecho más esfuerzo por tratar de conservar las materias primas es el convenio FES - Artesanías de Colombia, ya que financió entre 1994 - 1995, seis proyectos a las comunidades como: Tiocilirio, San Bernardo, Papayo, Chachajo, Puerto Pizaro y Pichimá para que realizaran siembras de la palma de weguer e hicieron algunos estudios sobre la biología y manejo de la especie.

Todos los proyectos fueron desarrollados por la comunidad bajo la asesoría y supervisión de la agrónoma Beatriz Gallego y la Bióloga Martha Usma. Los objetivos del trabajo de ellas eran principalmente:

* Realizar un estudio fenológico de la palma weguer.

* Establecer el efecto del corte de cogollo utilizando una media luna, en el desarrollo de la palma.

Los resultados de este proyecto fueron socializados en todas las comunidades involucradas en el estudio, además se les entregó una copia del informe final y posteriormente del afiche que se realizó como material divulgativo de los resultados. Este afiche, elaborado por el biólogo Saulo Usma, contenía a la palma Weguer en su hábitat natural con sus dispersores, especies acompañantes y con las recomendaciones para su aprovechamiento sostenible. (Ver portada cartilla) El encargado de socializar y repartir este afiche fue el coordinador del Convenio FES - Artesanías, Jorge Ceballos, en reunión con los líderes de las diversas comunidades.

En 1998 Jairo Tovar un estudiante indígena de la comunidad de Pichimá, se acercó al Convenio para solicitar asesoría y financiación para su trabajo final de la capacitación en Etnobiología que

estaba realizando en la Universidad del Valle; es así como Jairo, realizó un proyecto que pretendía estudiar los aspectos biológicos de la palma antes mencionada, haciendo énfasis en el efecto del corte de cogollo con media luna, como una pauta de manejo que permite conservar la especie sin dejar de utilizar el recurso. Como fruto de su investigación, se obtuvo el modelo de la herramienta (Media luna) más apropiada para la extracción del cogollo. Esta investigación se desarrolló con la participación de la comunidad, descartando los modelos de la herramienta que ofrecían menor efectividad. Su trabajo fue acompañado por la agrónoma Luisa Fernanda Giraldo. Otro de los logros del trabajo de Jairo, fue la recuperación de tradición oral relacionada con la palma Weguer en la comunidad de Pichimá.

Ahora todas las comunidades Wounaan del Bajo San Juan estamos trabajando en la recuperación y optimización de tintes naturales y la diversificación de los productos artesanales para llegar a otros mercados y para no presionar tanto los recursos escasos como la palma weguer.

Vamos a realizar una campaña para promover el uso y manejo sostenible de los recursos de uso artesanal. Por uso y manejo sostenible entendemos que las especies sean utilizadas de tal forma que puedan beneficiar a los artesanos del presente y del futuro; ya sea que estas se cultiven o se continúen extrayendo de forma racional, pensando en que los que vienen después de nosotros tengan suficiente materia prima y un ambiente sano en el cual puedan desarrollarse y ser artesanos.

Entre los objetivos que tenemos para la campaña está masificar el uso de la "Maria luna" (Así hemos bautizado en Pichimá a la media luna, en honor a las mujeres artesanas) y tratar de concientizar a todas las comunidades sobre la importancia de conservar, propagar y manejar apropiadamente nuestros recursos naturales y nuestra tradición cultural. Esta campaña la vamos a realizar con el apoyo del Convenio FES -Artesanías de Colombia y las entidades que nos quieran colaborar. Lo mejor de la campaña, es que vamos a definir un plan de manejo para estas especies de uso artesanal en los 13 resguardos Wounnan que nos dedicamos a la producción artesanal.

Ahora les voy a presentar a nuestros recursos, los cuales participan y son fuente de nuestra producción artesanal.

UNO DE NUESTROS RECURSOS MÁS IMPORTANTE ES LA PALMA DE WEGUER:

¡HOLA!

YO SOY LA PALMA

WEGUER, EN EL CHOCO

Y ANTIQUIA ME CONOCEN

CON EL NOMBRE DE

WEGUERRE O CHUGA, EN

EL NARIÁO COMO GUINUL

Y AQUÍ EN EL BAJO

SAN JUAN ME DICEN

WEGUER. MI NOMBRE CIENTÍFICO *Astrocaryum standleyanum*

POSEO DE 11 A 18 HOJAS

COMPUESTA CON EL RAQUIS

ESPINOSO.

¡ADIVIEN QUE!

SOY PERSEGUIDO

POR LOS ANIMALES

COMO LAS ARDILLAS

EL GUATIN, TATABRO,

Y TUCANES. MIS FRUTOS

SON OVOIDES, LISOS DE

COLOR ANARANJADO
CUANDO SE MADURAN.
POSEO PULPA CARNOSA
ANARANJADA. LAS SEMILLAS
O PEPAS SON DE COLOR
NEGRO, CON TRES ORIFICIOS
DONDE APARECEN LAS
PRIMERAS HOJITAS.

Y YO SOY LA INFLORENCENCIA:
ESTOY COMPUESTA DE FLORES
MASCULINAS Y FLORES FEMENINAS
NOS DIFERENCIAMOS EN LA
CANTIDAD.
TAMBIEN LES QUIERO
CONTAR QUE SOY UNA
ESPECIE DE PALMA
MONOICA , O SEA QUE UNA
INFLORENCENCIA TIENE FLORES
MASCULINAS Y FEMENINAS.
TENGO EL
TALLO ERGUIDO, MIS
ESPINAS SON GRANDES
Y ABUNDANTES
LAS FLORES FEMENINAS
SOMOS ESCASAS Y ESTAMOS
EN LA BASE
LAS FLORES MASCULINAS
SOMOS NUMEROSAS.

Amiguitos!
en los estudios
que han realizados
diferentes investigadores
cuentan que nos encuentran
fácilmente en estos países:
Panamá, Costa Rica, Nicaragua,
Occidente de Colombia y en el
Ecuador.
Precisamente en Colombia
me encuentro en tierras
bajas del litoral pacífico,
en los Departamentos de
Antioquia, chocó, Valle
del Cauca y Nariño, según
(Linares, 1991). Mi hábitat
predilecto son los bosques densos
o intervenidos en terrenos bajos inundables,
fangosos y en las faldas de algunas colinas

Difícilmente nos
encontraran en grupitos
de dos o tres palmas juntas,
por lo general crecemos solitas
pero tenemos a nuestras familias
papás y abuelos que nos cuidan

y están cerquita de donde
estamos.

¿Y saben por qué
no crecemos juntas?
no es porque no nos
guste, es para facilitarle a los dispersores y
consumidores (Guatín, ardilla, ratones, guagua, tatabro, tucanes,
pavas, loros) el acceso al sitio donde nos encontramos.

Ahora les contaré
Algo muy triste!
y saben por qué?
No se lo imaginan...
Es que nos encontramos
en peligro de extinción,
o sea nos estamos
acabando en el Bajo
San Juan y es algo
preocupante.
Si nos tumban
cada vez que necesitan el
cogollo, nos vamos a acabar
y las mujeres Wounaan
no podrán hacer mas
artesanías para vender

El tucán y la
ardilla hablando:
¡Qué va a ser de nosotros!
De qué nos vamos
a alimentar, esto es
terrible, también nos
vamos a desaparecer
de la región.

Wounaan tumbando
Weguer (DIBUJO)

Nos estamos acabando
porque están
destruyendo nuestro
hábitat, nuestro medio
y también es porque hay
un incremento en el uso
para la elaboración de
artículos artesanales.

No solamente me usan
para artesanías, sino que
también me usan como
planta medicinal
sobre todo los

jaibanás en el ritual de
la curación de enfermos.

Se me olvidaba contarle
algo muy importante!
antiguamente mi tallo
era muy utilizado en esta
región para la elaboración
del trapiche que también
se ha desaparecido de las
comunidades por otro más
moderno
DIBUJO DEL
TRAPICHE.

Soy una de las maderas
finas, es así como nos
utilizaban mucho para
orcones, bases que
sostienen el techo en
la elaboración de
viviendas.

DIBUJO DEL
BASTON.
Simbolizo la
sabiduría del jaibaná,
y el paso del poder de un gobernador a otro.

“METARRELATO”
**Antiguamente
con la fibra del cogollo
elaboraban lazos en un tejido
que llamaban "cola de armadillo"
el cual sostenía la pampanilla o
guayuco y servía para hacer
amarres.**

SEMILLITA:
yo no había tenido la oportunidad
de presentarme!
Pues soy la semillita de la
palma weguer.
Mi germinación
es epigea - Soy una semilla que duerme muy profundo, como 150 días antes de germinar. Entre
las pocas cosas que estimulan mi germinación, están los animales que se comen la pulpa de mi
fruto y que en algunos casos lo entierran, como lo hace mi amigo el guatín. Cuando él me hace
ese favor, yo germino con mayor facilidad. Cuando no pasa eso, casi siempre me lleno de hongos
y me pudro. Mi viabilidad es intermedia, puedo permanecer de 4 a 6 semanas con posibilidad de
seguir viva.

Si tu me quieres sembrar sin la ayuda de los dispersores, puedes colectarme y sembrarme,

aunque eso demore más de seis meses. Lo más efectivo para que propagues la palma, es transplantar las bebecitas que nacen debajo de las palmas adultas.

Yo te pido que sigas estudiando las mejores maneras de propagarme, así juntos podremos seguir viviendo en armonía, yo te daré mis cogollos y tu me ayudarás a sobrevivir y a continuar conviviendo con mis amigos los animales.

ALGO MUY IMPORTANTE PARA MI MANEJO, ES QUE EXISTEN PALMAS DE WEGUERR SIN ESPINAS EN PICHIMA, SI LAS PROPAGAS EN TODOS LOS RESGUARDOS, TENDREMOS MUCHAS PALMAS SIN ESPINAS DE LAS CUALES PODREMOS SACAR COGOLLOS SIN TANTO PROBLEMA.

Dibujo

de la coca weguer

Hola!

soy la hijita del

weguer porque de

ahí provengo, nací de su sabia y del ingenio y laboriosidad

de las mujeres wounnan.

P. WEGUER DICE:

LAS MUJERES WOUNAAN ESTAN AHORRANDO FIBRA MEDIANTE LA DIVERSIFICACION DE LOS DISEÑOS ARTESANALES, COMBINANDO EL TEJIDO CON MADERA Y OTROS MATERIALES. ASI SE ENCUENTRA OTRA MANERA DE CONSERVARME. PARA HACER ESTAS ARTESANIAS, ARTESANIAS DE COLOMBIA APORTA LA CAPACITACION.

NARRADOR:

Conozcamos quiénes

han investigado

sobre el weguer.

Un señor llamado

De Stiven en 1987

determinó la sincronía

en la floración, durante

la estación lluviosa. La

lluvia ayuda la floración.

Mientras que, Martha Usma, observó

que la floración y la

fructificación se da todo

el año en el bajo San Juan.

Estas diferencias de resultados

hacen necesario la realización

de estudios fenológicos de las especies

como la palma weguer entre otras, por eso en los planes de manejo de los recursos de nuestros resguardos, debemos tener en cuenta estas investigaciones. Beatriz Gallego, Olguita Delgadillo,

Luisa Fernanda Giraldo

y Jairo Tovar han estudiado diversos aspectos de la palma para su manejo sostenible. **(ver**

recuadro de recomendaciones. Manejo Sostenible).

**También es importante
saber quienes recolectan
el cogollo del weguer.**

La recolección

de cogollos la realizan

generalmente los hombres
pero actualmente se compra
o se cambia con productos
como la papachina en comu -
nidades negras, esto quiere
decir que ellos también
recolectan cogollo pero para
vender a los Wounaan. Por eso todas las comunidades indígenas y negras deben tener acceso a la "Maria Luna" para que no sigan cortando la palma, sino que extraigan el cogollo como debe ser. Ojalá los cabildos y los consejos de las comunidades negras logren reglamentar el uso de estos recursos naturales antes de que desaparezcan.

Algo muy importante
para los cortadores;
solamente se puede cortar
en menguantes, esto se
debe a que esta fase de
la luna da mayor duración
a la fibra.

Y los cogollos que se
extraen son los que están
bien desarrollados y gruesos
de gran longitud y los que
están próximos a iniciar el
proceso de apertura.
la palma debe alcanzar una altura
de 10 a 15 m para el primer cogollo
y se pueda utilizar para artesanía.

Para cosechar el cogollo
se tumba por la dificultad
que hay de trepar en ella
debido a la gran cantidad
y al tamaño de la espina
que cubre el tallo.

Es así como nace
la idea del manejo o utilización
de la Maria luna para no tumbarla.

COCA WEGUER:

Todos me conocen
como coca weguer y quiero
compartirles cómo es el **procesamiento del cogollo**

Después de cosechar el
cogollo viene el procesamiento
retirar la primera capa delgada
o epidermis de las hojas por el
haz y envés y otra capa mas gruesa
la que se utiliza para trabajarla
como el alma, sobre la cual se teje
los artículos de weguer.

Las fibras delgadas se lavan con detergente,
Se agrupan en más o menos 20 manojitos y se ponen
A secar al sol para decolorarlas totalmente. Posteriormente

Se procede a teñirlas o tejerlas en blanco.

También se utiliza como alma, hojas desmechadas y secas de la palma iraca (*Carludovica palmata*) y el cogollo de la palma quitasol (*Mauritiella pacífica*) se utiliza por ser más blanda facilita el trabajo y permite obtener mayor calidad del tejido.

NARRADOR:

AHORA APRENDAMOS MÁS SOBRE EL PROCESO DE TINTURADO.

Anteriormente la cestería era elaborada en fibra natural, pero cuando se empezó a distribuir por todas las comunidades Wounaan y comenzó a hacerse popular el arte de los artículos de Weguer, el ingenio de nuestras mujeres y su creatividad las llevó a dar color a las fibras para hacerlas más llamativas y tener nuevos diseños.

Para dar color a éstas se utilizan principalmente dos especies de la zona **el achiote o bija** (*Bixa orellana*) que tiñe de color rojo - anaranjado, amarillo verdosas y rojizas. Y la **Puchama** (*Abarridea chica*), que posee hojas alargadas de color verde brillante que va cambiando a ocre a medida que va envejeciendo.

Por medio de la maceración se extrae de las hojas un colorante rojo y por fermentación con barro, la puchama confiere color negro a la fibra (Delgadillo 1996).

Actualmente estas dos especias están siendo cultivadas por las mujeres en seis comunidades, gracias al apoyo del convenio FES – Artesanías de Colombia, esto ayudará a tener mayor materia prima y a conservar las especias para continuar con la elaboración de nuestras artesanías. ¿Qué esperamos todos para seguir experimentado con otros colorantes y tener nuestros propios cultivos en cada comunidad?.

Ceniza

Se puede utilizar la técnica que consiste en untar la fibra blanca con ceniza y dejarla así por unas horas, la fibra toma un color crema con amarillo.

Mancha mancha

Para tinturar con este colorante es necesario tomar trozos de esta madera para machucar con una piedra, se pone a cocinar durante una hora, posteriormente se lava la fibra en agua limpia y se le agrega el jugo de cinco limones y una cucharada de sal para fijar.

Como lo cuentan las mujeres Wounnan..... (dibujo de mujeres)

Estas son otras especies de uso artesanal en territorio Wounaan

Damagua (*Poulsemia armata*)

Se conoce dos especies de Damagua

* la legítima: es de hojas largas y crece fuera del resguardo en lugares montañosos

* La Damagua tortuga: Es un árbol de 10 m de altura aproximadamente, de hojas pequeñas redondas y crece a orillas de los ríos y bajillo (zonas bajas no inundables). De su corteza espinosa se extrae una fibra blanca usada en la elaboración de tendidos para dormir, de uso doméstico o para ser vendidos a turistas (Usma 1999).

Quitazol (*Mauritia pacífica*)

Palma de casi 20 m, crece en tierra firme y chambatal, se utiliza para tejer sobre la fibra de weguer y para darle forma a los cántaros y demás objetos. Es abundante, a pesar de que la palma es cortada para extraer el cogollo.

Cabecinegra o jicra (*Manicaria saccifera*).

Palma de 5 m de altura, crece en chambatal como en tierra firme. Se usa la inflorescencia en la elaboración de artesanías como sombreros, mochilas y carteras. El cogollo se usa para hacer escobas, sus hojas son utilizadas para la construcción de techos de las viviendas. El agua que posee la semilla se toma para calmar la sed y es medicinal, para los riñones, la pulpa se consume como coco.

Iraca (*Carludovica palmata*)

Crece en partes altas (loma), por lo cual es muy escasa en la zona. De sus hojas se extrae una fibra con la cual se hacen eventualmente canastos y sombreros, el uso más común en la comunidad es como soporte sobre el cual se teje las fibras de weguer para elaborar cántaros y otros objetos.

El weguer

Le gusta crecer bajo la sombra y medio sombra, también vive en tierra firme y mangual en la orilla de la quebrada. Hay muchas plantas a su alrededor. Su flor parece palma de coco; todos los años hay cosecha; los frutos son medio redondos y

su color rojizo cuando está bien maduro . Las flores para convertirse en fruto se demora aproximadamente de 6 a 8 meses. Cuando florece se acercan muchos animalitos como la abeja, mariposas, pájaros, bistirirí, azulejo, tominejo. Cuando está maduro la ardilla viene a comer la fruta caída como el tatabro, el saino, el gusano también hace daño a la fruta. La rama caída no rebrota, se pudre y se vuelve abono para alimentar a la misma palma. Desde que se siembra, la semilla de weguer para utilizarse la materia prima se demora de 6 a 8 años. La siembra de weguer recién estamos experimentando.

El Chocolatillo

Es una planta que forma un matojo y crece debajo de la sombra, le gusta estar en la tierra del mangual a la cabecera de la quebrada pantanosa. Hay mucha planta alrededor. Produce por medio de la raíz, e tallo es alargado y las hojas lanceoladas verdes. el cogollo rebrota y da nueva semilla cuando está adulto. Su longitud es de 8 metros. Cuando está vieja le hace daño el gusano que se alimenta de su corazón.

La matamba:

Es un bejuco que se sube al árbol, crece debajo de la sombra. Convive con su árbol acompañante y le gusta vivir en la loma y tierra seca. Tiene aproximadamente 30 metros de largo. La hoja es alargada con espina. La flor parece flor de chontaduro. A él acuden muchos insectos como la abeja, mariposa, chicharra. Puya por medio de la raíz. Se crecimiento es rápido, a veces se atrasa.

Piquigua:

Es un bejuco que se sube al árbol. Se encuentra en todo el suelo, en mangual, en seca, en la loma. Se propaga de la coposidad del árbol, sale el bejuco poco a poco y viene de arriba hasta llegar al suelo, la flor es larguita y flor pequeñita.

Potree

Bejuco trepador, va acompañado de un árbol, su crecimiento es debajo de la sombra. Se encuentra en casi todo el suelo de mangual, tierra seca, en la loma. Tiene hoja pequeña, el bejuco tiene nudo. Los viejos comentan así como el adulto, que este bejuco nació de una conga (hormiga).

Tetera

Planta que nace a la orilla de las quebradas y crece debajo de la sombra, se propaga por medio de las raíces y su tallo es delgado. En varias comunidades del San Juan hemos sembrado esta planta con mucho Éxito.

Cabecita:

Palma de la familia del chocolillo. Se encuentra en tierra seca al pie de la loma. El crecimiento es debajo de la sombra, su fruto es comestible. Cada año da fruto. La flor es parecida a la del chontaduro. Cuando florece se acercan muchos insectos como las abejas y las mariposas.

Pita

Crece debajo de la sombra. Vive en suelo seco donde se encuentran abundantes lombrices. Poco gusta de árbol grande sino pequeño, se encuentra también en la orilla de la quebrada. Es fácil propagarla... la hoja es larga y verde y tienen espinas.

Puchama:

Es un bejuco trepador, necesita acompañante. Nosotros lo utilizamos para obtener tintes para la fibra. Su crecimiento es a pleno sol. Se encuentra a la orilla de la quebrada en la parte de tierra firme.

Jicra

Palma, crece debajo de la sombra. Hay muchas plantas a su alrededor. Se encuentra en suelo pantanoso y duro, también crece en la orilla de las quebradas. Da fruto, es comestible. La flor se parece mucho al chontaduro y la hoja sirve para la construcción de la casa. La fruta es muy perseguida por el tatabro y el saino. Debajo de la hoja vienen muchos animales a reposar.

bija

Es una planta que necesita estar a pleno sol. La gente tiene para dar color a la comida. Se siembra en tierra dura, su flor es blanca y llegan muchos insectos. La rama rebrota, su crecimiento es rápido, está dando producto aproximadamente a los 2 años.

NARRADOR:

**DESCRIPCIÓN DE LA MARÍA LUNA Y RECOMENDACIONES DE USO
JAIRO TOVAR**

La media luna o María luna, es una herramienta que funciona como cuchilla, fabricada en hierro, que al ser atadas a una vara de determinada longitud sirven para realizar diferentes actividades agrícolas que requieren acceso a sitios muy altos, como por ejemplo, cosechar frutos, deshojar plátano, eliminar la suelta de los árboles, entre otras. Mediante la adaptación y ajuste de esta metodología con la comunidad del Resguardo de Pichimá, se reconoció su gran utilidad y eficiencia para el aprovechamiento de los cogollos de Weguer sin derribar la palma, además de la facilidad de su uso.

Las principales características que debe tener la media luna utilizada son las siguientes:

- Su diseño debe permitir que la cuchilla de corte alcance a coger todo el perímetro del cogollo (20 cm aproximadamente) para así evitar cortes longitudinales que dañen el mismo.
- El peso de la María luna no debe ser mayor de 2 libras para facilitar su manejo por los

corteros y para evitar que la vara se quiebre.

- La cuchilla de la María luna debe mantener bien afilada para asegurar eficiencia en el momento del corte.

Estos son los modelos de media luna más apropiados para cortar el cogollo: (DIBUJOS HERRAMIENTAS)

Las principales características de las varas para encabar la María luna son:

- Debe ser una vara liviana para que pueda ser manejada fácilmente por una sola persona
- El árbol del cual se extrae la vara debe ser abundante y de fácil regeneración.
- Las varas deben medir entre 8 y 12 m. de largo para permitir el acceso a cogollos de palmas altas.
- No deben utilizarse árboles que tengan uso importante en la zona.
- La vara debe ser bien derecha y sin nudos, ya que la presencia de curvaturas da inestabilidad y quita fuerza.
- Los mejores árboles para sacar vara son: Cargadero, Burilico, Caraño, Cauchillo, guagavina. Se recomienda que las varas obtenidas para la maria luna, sean guardadas en las viviendas para evitar la presión sobre los árboles del Resguardo.

Existen tres maneras diferentes de llevar la media luna al sitio de corte de acuerdo a las condiciones del mismo, así:

- Media luna armada: Media luna unida a la vara. Recomendable para zonas no muy lejanas al resguardo y que permitan fácil acceso.
- Media luna encabada: Media luna unida a un puntal entre 15 y 2 m de longitud. Para zonas de acceso intermedio.
- Media luna suelta: Cuchilla de la media luna sin vara. En este caso el corte se realizará en sitios muy alejados del monte y por lo tanto el acceso con vara es difícil.

Ahora les contaré de algunas recomendaciones para el corte del cogollo:

1. LA SEGURIDAD

Lo más importante al momento de realizar el corte de los cogollos es nuestra seguridad, teniendo en cuenta los siguientes aspectos:

- Hacer un reconocimiento del sitio para ubicar bien los árboles, palmas, hoyos, abismos, troncos caídos y demás elementos para que no se conviertan en obstáculos peligrosos al desplazar el cuerpo hacia atrás.
- Se debe tener mucho cuidado para que la cuchilla de la media luna no se desprenda de la vara y nos caiga encima.
- Al realizar el corte, el cogollo cae al suelo generalmente de punta. Por la velocidad que adquiere al caer y por su peso, se entierra entre 15-20 cm. en el suelo. Se debe tener mucho cuidado para que el cogollo no nos caiga encima.
- Es muy importante que al momento de salir a cortar el cogollo vayan por lo menos dos personas, en caso de algún accidente.

2. LAS HERRAMIENTAS

Es necesario cargar clavos, martillos y lima a los sitios donde vamos a cortar para prevenir cualquier situación que pueda presentarse.

3. LA PALMA

Antes de elegir la palma se debe tener en cuenta que:

- La palma empieza a tener cogollo apto para la artesanía cuando tiene 2 m de longitud. Antes de ese momento el cogollo es tierno y pequeño, por lo tanto no proporciona fibra de buena calidad para el tejido.

- El cogollo u hoja bandera sale por encima de las hojas centrales de la palma y necesita un periodo de un mes para desarrollarse y abrirse, para conseguir el color verde y su textura normal.

- De acuerdo al desarrollo que manifiesten las palmas después del corte se pueden cortar máximo dos cogollos de la misma palma al año, teniendo en cuenta que se debe dejar formar por lo menos una hoja completa después de cada corte de cogollo para no afectar el desarrollo de la palma.

- Para poder aprovechar todo el cogollo, el segundo que va saliendo debe tener aproximadamente la mitad de su tamaño total, en ese momento es cuando podemos cortar el cogollo con la media luna, teniendo mucho cuidado de no dañar el cogollo naciente.

- El cogollo empieza a abrirse desde la punta hacia abajo, para el tejido de las cocas el cogollo debe tener solamente la parte superior abierta, cuando está totalmente abierto y de color verde, no se utiliza porque la fibra es muy dura y no se pueden sacar las tiras. Cuando el cogollo está totalmente cerrado se utiliza solo una parte pequeña, ya que la fibra es muy blanda, poco resistente a los rayos solares y tampoco se pueden sacar las tiras.

- Debemos tener en cuenta las fases de la luna para cortar el cogollo. Si cortamos el cogollo en menguante la calidad de la fibra es mejor y dura mucho más tiempo, pero si cortamos en otra fase, por ejemplo en creciente, la fibra se revienta fácilmente y al tejer no dura mucho.

- Se debe aprovechar el máximo de materia prima de cada cogollo sin desperdiciarla. La fibra que se obtiene de los extremos puede utilizarse para la elaboración del cordón.

-

4. EL SITIO PARA CORTAR

- Antes de cortar el cogollo es necesario ubicar el mejor sitio, o sea el que permita mejor visibilidad del cogollo y mayor seguridad para el operario o la operaria.

- Generalmente después de ubicar el sitio, se requiere eliminar con el machete o con la media luna algunos elementos que obstaculizan la labor, tales como bejucos, ramas de algunos árboles y hojas de la misma palma.

- Algunas veces, la mejor estrategia para tumbar el cogollo, es subirse a algunos árboles, y desde ese sitio, debido a la altura alcanzada por la palma, manipular la media luna para tumbar el cogollo.

Recomendaciones generales

- La palma de Weguer constituye un elemento fundamental en el equilibrio del ecosistema y juega un papel importantísimo en la identidad de la cultura Wounaan, por ello, es responsabilidad de toda la comunidad proteger la especie implementando prácticas de aprovechamiento adecuadas para la conservación de sus poblaciones.

- El gobernador, como máxima autoridad del Resguardo, debe luchar por el bienestar de la comunidad, por lo tanto es su responsabilidad la reglamentación del uso de este recurso natural para la conservación de la especie y la tradición artesanal en las generaciones futuras.

- Es necesario crear zonas de refugio o reserva de Weguer que sirva como banco de semillas para asegurar la conservación de la especie en los resguardos. Esta recomendación es especialmente importante para las palmas de Weguer sin espinas que existen en la zona de Pichimá.

LA MEDIA LUNA ES UNA HERRAMIENTA DE TRABAJO AGRICOLA QUE MANEJADA CON RESPONSABILIDAD, SE CONVIERTE EN UNA BUENA OPCION PARA EL APROVECHAMIENTO DE LOS COGOLLOS DE WEGUERR. NO CORTEMOS LAS PLAMAS, USEMOS LA MEDIA LUNA.

En las palmas de más de 12 m de altura, es muy difícil aprovechar el cogollo, ya que una vara para la media luna tan larga es muy difícil de manejar. Estas palmas deben dejarse como "plantas madre".

Es necesario realizar prácticas de repoblamiento de la palma, para ello debemos hacer nuevos semilleros y regar las plántulas y semillas que se encuentran alrededor de las palmas madre, las cuales podemos transplantar a los lugares donde la palma es escasa.

Debemos limpiar y permitir que se desarrollen palmas que existen en las parcelas donde cultivamos alimentos, así reservamos material para la elaboración de nuestra propia artesanía. Además debemos respetar las palmas que hay en las parcelas de otros miembros de las comunidades.

Una forma de apoyar la conservación de la especie, es evitando comprar o cambiar cogollos con corteros de otras comunidades que tumban la palma. Se debe continuar con la capacitación a las personas de todas las comunidades Wounaan, así como a las comunidades negras y embera que tumban la palma para obtener el cogollo, para que utilicen la media luna.

RECOMENDACIONES DE MANEJO

Amigos!

Para hacer un buen plan de manejo de la palma Weguer se requiere obtener toda la información posible que aún se desconoce de su especie:

- Debemos conocer el número de hojas que produce la especie por año, esto se puede hacer con grupitos de palmas de acuerdo a su altura.
- Es importante realizar un estudio donde conozcamos cuántas palmas hay y a que distancia están las unas de las otras. Esto nos permitirá saber cuántas palmas podríamos tener en el futuro.
- Podemos estudiar las palmas en su hábitat natural para conocer sus aspectos físicos y cómo reaccionan y crecen en nuestro suelo.
- Demos estudiar cuál es el tipo de terreno y las condiciones de luz en las cuales crecen mejor las plántulas.
- Teniendo en cuenta que en nuestra zona se encuentran, así sean pocas, palmas sin espinas, podríamos cruzar ambas de esta forma: polinizamos con polen de otra palma sin espinas, una con espinas, luego recogemos los frutos maduros que produzca esta planta y los sembramos. Sin embargo antes de hacer cualquier ensayo debemos estudiar si los cogollos de las palmas sin espinas son buenos para las artesanías.
- También es muy importante hacerle un seguimiento a la palma donde hallamos cortado varias veces su cogollo para saber cómo está produciendo después de cada corte y así sabremos si podemos obtener más cogollos por año.

GLOSARIO

- El achiote o bija (Bixa orellana)
- Damagua (Poulsemia armata)
- Quitasol (Mauritia pacífica)

- Cabecinegra o Jicra (*Manicaria saccifera*)
- Iraca (*Carludovica palmata*)
- El weguer (*Astrocaryum stanleyanum*)
- El chocolatillo (*ischnosiphon arouma*)
- La matamba
- Piquigua
- Potree
- Tetera
- Cabecita (*Ammandra decasperma*)
- Pita
- Puchama (*abarridea chica*)
- Jicra (*Mancaría saccifera*)
- María Luna:
- Mancha mancha (*Vismia cf obtusifolia*)
- Epigea:
- Fenológico:
- Etnobiología:
- Ovoides:
- Reforestar:
- Materia prima:
- Antropomorfas: Figuras con formas humanas.
- Zoomorfas: Figuras con formas de animales.
- Pichimá:
- Cogollo:
- Palma Monoica:
- Inflorescencia:
- Epidermis:
- Alma:
- Polinizar:

BIBLIOGRAFÍA CITADA

Borgtoft-Perdensen, H. 1994. Macora palm-fibers: used and management of *Astrocaryum standleyanum* (arecaceae) in Ecuador. *Economic Botany* 48: 301 – 325.

Ceballos, J. 1996. Ponencia sobre Palma Weguer, presentada en el seminario “consulta de expertos sobre palmas para sistemas sostenibles de producción en el trópico” en Villavicencio.

De León, N.J. 1961. Viability of palm sedes. *American Horticultural Magazine* 40(1): 131 – 132.

De Steven D., D.M. Windsor, F.E. Putz and B. de León 1987. Vegetative and reproductive phonologies of palm assemblage in Panamá. *Biotropica* 19(4):342 – 356.

Delgadillo, O.L. 1996. Propuesta de manejo de materias primas artesanales – región Occidente – Convenio Artesanías de Colombia – Fundación FES. Cali. 33 p.

Gallego, B. 1995. Materias primas artesanales utilizadas en la elaboración de artesanía por las comunidades indígenas Wounaan del bajo río San Juan. Convenio Fundación FES – Artesanías de Colombia. Cali. 61 p.

Linares, C., E. L. 1991. Plantas utilizadas en artesanía en Colombia. Pérez – Arbealezia 3(10).

Loomis, H.F. 1961. Preparation and germination of palm seeds. *American Horticultural Magazine*

40(1): 128 – 130.

Muñetón, S.L., L.G. Henao & R.T Asprilla. 1995. Fenología de 11 especies promisorias del golfo de tribugá (Chocó). Informe final primer año. Fundación Inguedé. Bogotá. 55pp.

Smythe, N. 1989. Seed survival in the palm *Astrocaryum standleyanum*: Evidence for dependence upon its seed dispersers. *Biotropica* 21(1): 50-56.

Usma, M.C. 1996. Segunda fase del proyecto "Investigación en materias primas naturales utilizadas en la elaboración de artesanías por las comunidades indígenas Wounaan del bajo río San Juan (Chocó – Valle del Cauca)". Convenio Artesanías de Colombia – Fundación FES. Cali. 63p.

Usma, M.C., B. Gallego & O. Delgadillo. 1996. Fenología de la palma *Astrocaryum standleyanum* en el Bajo Río San Juan , Chocó. Colombia. *Cespedesia* 21(68): 121 – 132.

Zuluaga, C., W. Villa & M. Pardo. 1987. Diagnóstico preliminar Comunidad Wounana.